

**Zeitschrift:** Verwaltungsbericht des Regierungsrates, der kantonalen Verwaltung und der Gerichtsbehörden für das Jahr ... = Rapport de gestion du Conseil-exécutif, de l'administration cantonale et des autorités judiciaires pendant l'année ...

**Herausgeber:** Staatskanzlei des Kantons Bern

**Band:** - (2001)

**Heft:** [2]: Rapport de gestion : rapport

**Register:** Mise en œuvre programme législatif 1999 à 2002

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 01.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Mise en œuvre du programme législatif 1999 à 2002

Etat au 31 décembre 2001

### Chancellerie d'Etat

| Titre de l'acte législatif   | Etat d'avancement des travaux | Date probable de la délibération parlementaire |
|--|-------------------------------|--|
| 2.5.1 Projets prévus par le programme gouvernemental de législature<br>– Loi sur la participation politique (Modification) | 0                             |  |
| 2.5.2 Projets élaborés en vertu de motions et de postulats<br>– Réduction du nombre de membres du Grand Conseil à 160      | 7                             |  |
| 2.5.3 Législation d'application du droit fédéral<br>–  |                               |  |
| 2.5.4 Autres projets<br>–  |                               |  |

### Economie publique

| Titre de l'acte législatif  | Etat d'avancement des travaux | Date probable de la délibération parlementaire                          |
|---|-------------------------------|---|
| 3.5.1 Projets prévus par le programme gouvernemental de législature<br>– Loi concernant l'amélioration de l'offre de logements<br>– Loi sur l'hôtellerie et la restauration (LHR) | 0<br>5                        | non déterminée<br>en vigueur depuis<br>le 1 <sup>er</sup> décembre 2000 |
| – Loi sur le service de l'emploi, l'assurance-chômage et l'aide aux chômeurs (LSAC)   | 1                             | février/juin 2003   |
| – Loi sur la chasse et sur la protection du gibier et des oiseaux   | 4                             | janvier/mars 2002   |
| – Décret sur l'amélioration de logements  | 0                             | non déterminée  |
| – Décret sur l'amélioration de l'habitat dans les régions de montagne   | 0                             | non déterminée  |
| – Décret sur la régénération des eaux (DRégén)  | 5                             | en vigueur depuis<br>le 1 <sup>er</sup> janvier 2000                    |
| 3.5.2 Projets élaborés en vertu de motions et de postulats<br>– Loi sur le commerce et l'industrie (LCI)  | 5                             | en vigueur depuis<br>le 1 <sup>er</sup> décembre 2000                   |
| – Loi sur la protection contre le feu et les services de défense (LPFSD)  | 4                             | janvier/mars 2002   |
| 3.5.3 Législation d'application du droit fédéral<br>–   |                               |   |
| 3.5.4 Autres projets<br>– Loi sur la santé animale (LSA)  | 2                             | septembre/novembre 2002   |
| – Loi sur l'encouragement du tourisme (LET)   | 1                             | novembre 2003/février 2004  |

### Santé publique et prévoyance sociale

| Titre de l'acte législatif  | Etat d'avancement des travaux | Date probable de la délibération parlementaire                               |
|---|-------------------------------|--|
| 4.5.1 Projets prévus par le programme gouvernemental de législature<br>– Loi sur les soins hospitaliers | 1                             | 1 <sup>re</sup> lecture: juin 2003<br>2 <sup>de</sup> lecture: novembre 2003 |
| 4.5.2 Projets élaborés en vertu de motions et de postulats<br>–   |                               |  |
| 4.5.3 Législation d'application du droit fédéral<br>–   |                               |  |
| 4.5.4 Autres<br>–   |                               |  |

0 = les travaux n'ont pas encore débuté  
1 = en cours d'élaboration  
2 = en procédure de consultation

3 = adopté par le Conseil-exécutif  
4 = préavisé par la commission  
5 = adopté par le Grand Conseil

6 = le délai référendaire n'est pas encore échu  
7 = en attente de la votation populaire  
8 = renvoyé

## Justice, affaires communales et affaires ecclésiastiques

| Titre de l'acte législatif  | Etat d'avancement des travaux | Date probable de la délibération parlementaire |
|---|-------------------------------|--|
| 5.5.1 Projets prévus par le programme gouvernemental de législature   |                               |  |
| – Loi sur l'organisation des juridictions civile et pénale  | 2                             | 2002   |
| – Loi sur les préfets et les préfètes   | 2                             | 2002   |
| – Loi sur l'introduction du Code civil suisse   | 2                             | 2002   |
| – Code de procédure pénale  | 2                             | 2002   |
| – Loi sur l'introduction du Code civil suisse   | 2                             | 2002   |
| – Loi concernant les impôts sur les mutations et sur la constitution de gages   | 2                             | 2002   |
| – Loi portant introduction de la loi fédérale sur la poursuite pour dettes et la faillite   | 2                             | 2002   |
| – Décret sur les émoluments des tribunaux civils  | 1                             | 2002   |
| – Décret sur les tribunaux du travail   | 1                             | 2002   |
| – Décret fixant les émoluments en matière pénale  | 1                             | 2002   |
| – Décret sur l'organisation des bureaux d'arrondissement du registre foncier  | 1                             | 2002   |
| – Décret fixant les émoluments du Tribunal administratif et des autorités de justice administrative indépendantes de l'administration   | 1                             | 2002   |
| – Loi sur les prestations complémentaires à l'assurance-vieillesse, survivants et invalidité  | 0                             |  |
| – Loi portant introduction de la loi fédérale sur l'assurance-vieillesse et survivants  | 0                             |  |
| – Loi portant introduction de la loi fédérale sur l'assurance-invalidité  | 0                             |  |
| – Loi portant introduction des lois fédérales sur l'assurance-maladie, sur l'assurance-accidents et sur l'assurance militaire (LiLAMAM) | 0                             |  |
| – Loi sur les allocations pour enfants aux personnes salariées  | 0                             |  |
| – Code de procédure pénale  | 6                             | Novembre 2001                                  |
| 5.5.2 Projets élaborés en vertu de motions et de postulats  |                               |  |
| – Code de procédure pénale  | 2                             | 2002   |
| – Loi sur les constructions   | 0                             | 2005   |
| 5.5.3 Législation d'application du droit fédéral  |                               |  |
| – Code de procédure civile  | 3                             | 2002   |
| 5.5.4 Autres projets  |                               |  |

## Police et affaires militaires

| Titre de l'acte législatif  | Etat d'avancement des travaux | Date probable de la délibération parlementaire     |
|---|-------------------------------|--|
| 6.5.1 Projets prévus par le programme gouvernemental de législature |                               |  |
| – Loi sur le commerce et l'industrie                                | 5                             | En vigueur depuis le 1 <sup>er</sup> décembre 2000 |
| – Loi sur les étrangers et les étrangères                           | 0                             | Encore indéterminée                                |
| – Loi sur l'introduction du Code pénal suisse                       | 5                             | En vigueur depuis le 1 <sup>er</sup> janvier 2001  |
| – Loi sur la circulation routière                                   | 1                             | 2003   |
| – Loi sur l'exécution des peines et mesures                         | 2                             | 2002/2003  |
| 6.5.2 Projets élaborés en vertu de motions et de postulats          |                               |  |
| – Loi d'organisation (répartition des tâches SAP/POM)               | 1                             | 2003   |
| 6.5.3 Législation d'application du droit fédéral                    |                               |  |
| – Loi sur les loteries  | 0                             | 2003/2004  |
| – Loi sur le film   | 0                             | 2003/2004  |
| – Loi sur les situations extraordinaires                            | 0                             | 2003/2004  |
| 6.5.4 Autres projets  |                               |  |

0 = les travaux n'ont pas encore débuté  
1 = en cours d'élaboration  
2 = en procédure de consultation

3 = adopté par le Conseil-exécutif  
4 = préavisé par la commission  
5 = adopté par le Grand Conseil

6 = le délai référendaire n'est pas encore échu  
7 = en attente de la votation populaire  
8 = renvoyé

## Finances

| Titre de l'acte législatif  | Etat d'avancement des travaux | Date probable de la délibération parlementaire                           |
|---|-------------------------------|--|
| 7.5.1 Projets prévus par le programme gouvernemental de législature                 |                               |  |
| – Loi sur le statut général de la fonction publique (Loi sur le personnel)          | 4                             | 1 <sup>re</sup> lecture janvier 2002                                     |
| – Décret sur les traitements  | 4                             | 1 <sup>re</sup> lecture janvier 2002                                     |
| – Loi sur la Caisse de pension bernoise (LCPB)                                      | 0                             |  |
| – Loi sur la création, le plafonnement et la gestion des postes de l'administration | 4                             | 1 <sup>re</sup> lecture janvier 2002                                     |
| 7.5.2 Projets élaborés en vertu de motions et de postulats                          |                               |  |
| 7.5.3 Législation d'application du droit fédéral                                    |                               |  |
| 7.5.4 Autres projets  |                               |  |
| – Loi sur le pilotage des finances et des prestations                               | 4                             | 1 <sup>re</sup> lecture janvier 2002<br>2 <sup>e</sup> lecture mars 2002 |
| – Loi sur les prestations financières accordées aux membres du gouvernement         | 4                             | 1 <sup>re</sup> lecture janvier 2002                                     |
| – Loi sur la société anonyme Bedag Informatik                                       | 4                             | 1 <sup>re</sup> lecture mars 2002<br>2 <sup>e</sup> lecture juin 2002    |

## Instruction publique

| Titre de l'acte législatif   | Etat d'avancement des travaux | Date probable de la délibération parlementaire |
|--|-------------------------------|--|
| 8.5.1 Projets prévus par le programme gouvernemental de législature      |                               |  |
| – Loi sur les restrictions d'admission à l'enseignement supérieur        | 8                             |  |
| – Loi sur l'encouragement de la gymnastique et des sports (Modification) | 0                             | 2003   |
| – Loi sur l'école obligatoire (Modification)                             | 6                             |  |
| 8.5.2 Projets élaborés en vertu de motions et de postulats               |                               |  |
| – Loi sur la formation du personnel enseignant (Modification)            | 1                             | 2003   |
| – Loi sur les hautes écoles spécialisées                                 | 1                             | Novembre 2002                                  |
| – Loi sur les écoles de maturité (Modification)                          | 6                             |  |
| 8.5.3 Législation d'application du droit fédéral                         |                               |  |
| – Loi sur la formation et l'orientation professionnelles (Modification)  |                               | 2004   |
| – Loi concernant la Caisse d'assurance du corps enseignant bernois       |                               | Mars 2004                                      |
| 8.5.4 Autres projets   |                               |  |
| – Loi sur le Centre interrégional de perfectionnement à Tramelan         | 2                             | Septembre 2002                                 |
| – Loi sur la société anonyme Editions scolaires bernoises                | 2                             | Mars 2002                                      |
| – Loi sur le centre de documentation pédagogique Schulwarte à Berne      | 0                             | 2004   |

## Travaux publics, transports et énergie

| Titre de l'acte législatif   | Etat d'avancement des travaux | Date probable de la délibération parlementaire |
|--|-------------------------------|--|
| 9.5.1 Projets prévus par le programme gouvernemental de législature            |                               |  |
| – Loi sur la régie des mines   | 2                             | 2002   |
| 9.5.2 Projets élaborés en vertu de motions et de postulats                     |                               |  |
| – Néant  |                               |  |
| 9.5.3 Législation d'application du droit fédéral                               |                               |  |
| – Loi sur les déchets  | 2                             | 2002   |
| 9.5.4 Autres projets   |                               |  |
| – Loi sur les marchés publics (LCMP)   | 3                             | 2002   |
| – Loi sur les transports publics, indemnités d'exploitation pour la navigation | 1                             | 2003   |

0 = les travaux n'ont pas encore débuté  
1 = en cours d'élaboration  
2 = en procédure de consultation

3 = adopté par le Conseil-exécutif  
4 = préavisé par la commission  
5 = adopté par le Grand Conseil

6 = le délai référendaire n'est pas encore échu  
7 = en attente de la votation populaire  
8 = renvoyé











